

Montageanleitung - Installation Manual



Figure 1



Figure 2



Figure 3



Figure 4



Figure 5



Figure 6



Figure 7



Figure 8



Figure 9



Figure 10



Figure 11



Figure 12



Figure 13



Figure 14



Figure 15



1. Messen Sie die exakte Länge der Saunakabine aus. Lassen Sie 4-5 mm zwischen der Saunabank und der Wand frei. (Bild 1)
2. Wählen Sie ein Saunabankmodell der richtigen Länge aus (Längen: 1600/1800/2100)
3. Schrauben Sie die Sitzbankkonstruktion zusammen und befestigen Sie diese an der richtigen Stelle. (Bild 2)
4. Sägen Sie die Bank auf die richtige Länge. (Bild 3)
5. Schrauben Sie die Bankstützen an die Wand an, dies sind breitere Leisten, um die Luftzirkulation zwischen der Bank und der Wand zu gewährleisten. (Bild 6)
6. Legen Sie die obere Bank auf die zuvor in Schritt 5 genannten Bankstützen, machen Sie das gleiche auch mit der unteren Bank. (Bild 7)
7. Befestigen Sie die Bänke mit Hilfe von Schrauben an der Wand. (Befestigen Sie auf jeden Fall die Rückseite des Rahmens an der Wand) Benutzen Sie alle vorgesehenen Schrauben. (Bild 9)
8. Schneiden Sie die Sitzbank auf die richtige Länge. (Bild 10)
9. Platzieren Sie die Bankgitter auf die Bankrahmen. (Bild 11)
10. Kürzen Sie nun auch die hintere Sitzbank auf die richtige Größe. (Bild 12)
11. Befestigen Sie die hintere Bank mit Schrauben an der Wand und decken Sie diese mit einer Holzabdeckung ab. (Bild 13)
12. Fixieren Sie das Ofenschutzgitter an der Wand und der unteren Bank. (Bild 14)
13. Unterstützen Sie mithilfe eines Balkens die Mitte des unteren Bankrahmens, um die Konstruktion zu stabilisieren. (Für lange Saunabänke) Zusätzliche Stützen sind nicht im Paket enthalten.

Der Hersteller haftet nicht für Produkte, die aufgrund mangelnder Schutzbehandlung oder unsachgemäßer Montage beschädigt werden. Es wird empfohlen, die Holzteile mit speziellen Saunapflegeprodukten zu behandeln, um das Holz vor Feuchtigkeit zu schützen. Die Pflegeprodukte sind in gut ausgestatteten Baumärkten erhältlich.



1. Measure the exact length of the sauna room. Leave 4-5 mm free space between the wall and bench module. (Figure 1)
2. Select the Thermory bench module set with appropriate length (lengths 1600/1800/2100 mm).
3. Unscrew the bench detail and connect it to right place using screws. (Figure 2)
4. Saw the bench into right measure. (Figure 3)
5. Attach the bench support details to walls, using screws. There are higher strips to ensure ventilation between the wall and bench support. (Figure 6)
6. Raise the upper bench to bench supports. (Figure 7) Raise the lower bench to bench supports. (Figure 8)
7. Fix the bench modules to the walls using screws. (Certainly fix the back side offrame to the wall). Use all the supplied screws. (Figure 9)
8. Cut the bench grids to the right measure. (Figure 10)
9. Place the bench grids to the bench frames. (Figure 11)
10. Cut the back grid to right measure. (Figure 12)
11. Install the back grid to the wall, using screws and wooden covers. (Figure 13)
12. Fix the heater guard to wall and lower bench module. (Figure 14)
13. Support the bench frame in the middle (for long benches), to make the construction stronger. Use profile SHP 28x90. Additional support is not included in the package.

Manufacturer is not responsible for the products which are damaged due to the lack of protective treatment or incorrect installation. It is recommended to treat the wooden parts with special sauna liquids to protect the wood from moisture. Treatment liquids are available in well-equipped construction stores.



ANWEISUNGEN FÜR DIE WARTUNG DER SITZBANKGARNITUR

Einige nützliche Tipps, um die Lebensdauer Ihrer Sauna zu verlängern:

- Der Platz auf der Bank sollte so aufgeteilt werden, dass jede Person eine Sitzfläche von etwa 60 cm hat (je nach Größe des Raumes kann es auch weniger sein). Auf diese Weise ist es für die Personen bequemer und die Bank wird auch nicht überlastet.
- In der Dampfkabine sollte man keine nassen Badeanzüge tragen, da das aus diesen heraustropfende Wasser die Saunabank und ihre Struktur erheblich beschädigt. Um das schöne Aussehen einer Saunabank zu bewahren, sollten Sie Matten zum Sitzen verwenden. Außerdem wird das Sitzen auf der heißen Saunabank dadurch bequemer.
- Die Saunabank und ihre Teile müssen mindestens einmal im Jahr mit speziellen Saunareinigungsmitteln gereinigt werden. Für härtere Verschmutzungen, die mit einem Reinigungsmittel nur schwer zu entfernen sind, kann feines Schleifpapier verwendet werden. Behandeln Sie die Bank nach der Reinigung erneut mit einem Bankschutzmittel.

Bei der Reinigung einer Sauna sind folgende Grundsätze zu beachten:

- Die Saunabank und ihre Teile sollten mit einem alkalischen Reinigungsmittel und einer Bürste oder einem Scheuertuch gereinigt werden. Vergessen Sie nicht, die Unterseite der Bank, die Kanten der Bankbretter, die Stützkonstruktionen der Bank und andere Teile der Sauna zu reinigen.
- Danach spülen Sie die Holzoberflächen mit Wasser ab.
- Um die Reinigung noch effizienter zu gestalten, können Sie Scheuermittel oder desinfizierende Reinigungsmittel verwenden. Diese bleichen auch die Holzoberfläche aus. Achten Sie bei der Verwendung von desinfizierenden Reinigungsmitteln darauf, dass Wasser und Holz kühl sind. Lassen Sie die Reinigungslösung eine Weile einwirken, bevor Sie die Oberflächen gründlich abspülen.
- Reinigen Sie die Saunawände nicht mit einem Schlauch, der großen Druck ausübt, da dies die Wandkonstruktionen beschädigen kann.
- Durch Veränderungen der relativen Luftfeuchtigkeit in der Sauna kann das Holz aufquellen oder schrumpfen.

Vergessen Sie die folgenden Grundsätze nicht:

- Die Sauna ist mit Luftaustauschventilatoren ausgestattet, die während des Saunierens und nach dem Saunieren, wenn der Innenraum trocknet, eingeschaltet sein müssen.
- Das Belüftungsventil muss während und nach dem Saunagang geöffnet sein, wenn der Innenraum trocknet.
- Der Ofen sollte nach dem Saunagang noch etwa eine halbe Stunde lang eingeschaltet bleiben.
- Sind die Sitzbänke abnehmbar, so sind sie nach dem Saunagang in waagerechter Position zu belassen.
- Es ist nicht gestattet, Wäsche in der Sauna zu trocknen, da die von der Wäsche abgegebene Feuchtigkeit die Holzteile der Sauna verdunkelt. Außerdem erhöht das Aufhängen von Wäsche zum Trocknen über dem Ofen die Brandgefahr.

Da die Holzwerkstoffe in der Sauna durch die Ringheizung hohen Temperaturen ausgesetzt sind, verringert sich ihr Feuchtigkeitsgehalt und sie neigen zum Schrumpfen. Infolgedessen können in den Verkleidungsbrettern Risse entstehen. Mit der Zeit werden Holzoberflächen in der Dampfkabine, wie z. B. Wandverkleidungen, dunkler. Dies wird durch die von der Heizung abgegebene Wärme verursacht. Auch feiner Steinstaub von den Steinen des Ofens, der mit dem Luftstrom aufsteigt, kann die Holzoberfläche in der Nähe des Ofens verdunkeln. Die Temperaturtoleranzgrenze für die Wände und die Decke der Dampfkammer beträgt +135 °C. Die höchstzulässige Temperatur im Heizraum liegt bei +125 °C. Hohe Temperaturen verkürzen die Lebensdauer des Holzes!



BENCH SET MAINTENANCE INSTRUCTIONS

Some useful tips to make your sauna last longer:

- The bench space should be divided so that each person has sitting room of approximately 60 cm (may also be less depending on the size of the room). In this way, it is more comfortable for people and the bench is not overloaded either.
- People should not wear wet swimsuits in the steam room since water dripping out of these significantly damages the sauna bench and its structure. To prolong the nice look of a bench, use mats for sitting. Also, this makes sitting on the hot sauna bench more comfortable.
- The sauna bench set and its parts must be cleaned at least once a year using special sauna cleaning products. e.g., Tikkurila SUPI SAUNAPESU. For harder stains that are difficult to remove with a cleaning agent fine sand paper can be used. After cleaning treat the bench again with a bench protection agent, for instance Tikkurila SUPI LAUDESUOJA.

When cleaning a sauna, adhere to the following principles:

- The sauna bench set and its parts should be washed with an alkaline cleaning agent using a brush or an abrasive cleaning cloth. Do not forget washing the bottom side of the bench, bench board edges, bench support constructions and other parts of the set.
- After this, rinse wooden surfaces with water.
- To make cleaning even more efficient, use abrasive cleaning powders or disinfecting cleaning agents. These will also whiten the wooden surface. When using disinfecting cleaning agents, make sure that water and wood are cool. Before giving the surfaces a thorough rinse, leave the cleaning solution to sit for a while.
- Do not clean sauna walls with a hose applying great pressure because this may damage wall constructions. Changes in the relative humidity level of the sauna air may cause wood to swell or shrink.

Do not forget the following principles:

- The sauna is provided with air exchange fans that must be switched on during sauna and after sauna when the interior is drying.
- The ventilation valve must be open during sauna and after sauna, when the interior is drying.
- The heater should be left switched on for about half an hour after finishing a sauna session.
- If the bench rests are removable, lift them in horizontal position after sauna.
- It is not permitted to dry laundry in the sauna, since moisture emitted from laundry darkens the wooden parts of the sauna. Also, hanging laundry to dry over the heater increases the risk of a fire.

As sauna wooden materials are exposed to high temperatures during heating, its moisture content is reduced and it tends to shrink. As a result, cracks may appear in panelling boards. Over time, wooden surfaces in the steam room, such as wall panelling, will darken. This is caused by heat emitted by the heater. Also, fine stone dust from heater stones rising up with the air flow may darken the wooden surface near the heater. The temperature tolerance limit of the steam room walls and ceiling is +135 °C. The highest temperature allowed in the heater room is about +125 °C. High temperatures reduce the lifespan of wood!